



Aqua-Flow XL

Biológico interno

filtro de acuario

Manual de usuario
Gebrauchsanweisung
Modo de empleo
Gebruiksaanwijzing

ES - Condiciones de garantía

Esta garantía tiene una validez de 2 años en materiales y construcción incorrecta. Solo se considerarán unidades con un comprobante de garantía completamente lleno y un recibo de caja oficial que muestre la fecha de compra. Debe suministrar toda la unidad con accesorios en caso de reclamación de garantía. Le informaremos al recibirlo si la unidad será reparada o reemplazada. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños como resultado del uso incorrecto de la unidad. Las roturas de piezas que no se deban a defectos de fábrica no están cubiertas por esta garantía.

D-Garantía

2 años de garantía en materiales y montaje. Nur Geräte mit vollständig ausgefülltem Garantieschein und Kaufbeleg mit Kaufdatum calidos bajo la garantía. Das Gerät ist jeweils komplett mit Zubehör einzureichen. Wir entscheiden bei Erhalt, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Wir haften nicht für Schäden infolge des (unsachmäßigen) Einsatzes des Gerätes. Bruchschäden an Teilen durch Eigenverschulden sind von der Garantie ausgeschlossen.

F - Condiciones de garantía

Garantía de fábrica de 2 años por defectos de material y mano de obra. Sólo los dispositivos acompañados de un certificado de garantía debidamente cumplimentado y un recibo oficial con la fecha de compra son elegibles para la garantía.

Siempre debes presentar el dispositivo completo con todos los accesorios para la garantía. Al recibirlo, determinamos si el dispositivo necesita ser reparado o reemplazado. No aceptamos ninguna responsabilidad por ningún daño resultante del uso o mal uso del dispositivo. La rotura de piezas por culpa suya no está cubierta por la garantía.

ES - Garantía Garantía

Garantía de fabricación de 2 años en materiales en pleno montaje. Parece que hay una garantía válida y se emite una garantía oficial. Este artículo ya está en pleno funcionamiento y está sujeto a su garantía. Tenga en cuenta que el dispositivo aparece cuando se muestra. Wij aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik of door verkeerd gebruik van het apparaat. No hay garantía.



ES - Información de reciclaje

El símbolo del contenedor con barras impreso en el producto significa que debe recogerse por separado del resto de basura cuando ya no esté en uso. El usuario, al final de la vida útil del producto, deberá llevarlo a un centro de recogida de basuras adecuado para aparatos eléctricos y eléctricos. Alternativamente, puede devolver el producto usado al vendedor en el momento de comprar una unidad nueva, pero sólo en proporción 1 a 1. Una recogida diferenciada de basura es respetuosa con el medio ambiente y ayuda al reciclaje de los materiales, cualquier otro procedimiento de recogida es ilegal y estará sujeto a la legislación vigente.

D - Información sobre Reciclaje

Cuando guardas la bolsa en la caja, normalmente la recibirá cuando la comas, pero no contiene más nueces. Este producto está sujeto a cambios, por lo que el producto está sujeto al mismo tipo de equipo eléctrico que se verá afectado. Si no sabemos qué hacer con los nuevos, puede ser que el Altgerät sea Verkäuferer Hinterlassen werden; nur 1 zu 1 austauschbar. Estos artículos son gratuitos y seguros, junto con otros materiales que son nuevos para la máquina. Jede andere/sonstige Weise der Verwertung ist nicht Rechtes.

F - Información de reciclaje

El símbolo del cubo de basura tachado indica que el dispositivo debe reciclarse. El usuario, al final de la vida útil del aparato, deberá devolverlo a su distribuidor, quien deberá entregarlo a un centro de reciclaje de electrodomésticos. El reciclaje es obligatorio e importante para el medio ambiente; no reciclarlo puede ser sancionado por la ley.

NL - Reciclaje de TI

El símbolo de afvalbak aparece en el producto (aunque no contiene otras palabras) ni en la revista de afvalbak. Tenga en cuenta que este es un artículo especial para su sector de reciclaje/parque de contenedores. Ahora tienes el producto, en el momento en que el producto esté listo, puedes comprarlo y te será entregado. Dit mag alleen op base van 1 op 1. Door recycling kunnen grondstoffen weer opnieuw gebruikt worden, dit zorgt voor minder afval en est goed voor het milieu. Elke otro mango van afvalverwerking mbt este producto es Strafbbaar.



Sello de distribuidor/Händlerstempel/Sceau du point de vente/Dealerstempel:

Fecha de compra/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum:

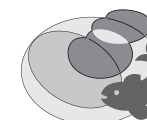
...../...../ 20.....

¡Conserve siempre el comprobante de compra, sin nota de compra no hay garantía!

Bewahren Sie den Kassenbon immer auf; ¡Ohne Beweis no tiene garantía!

¡Conserve siempre el bono, sin bono no hay garantía!

¡Tenga en cuenta que esta es una buena garantía!



AQUADISTRI

Vlietweg 8, NL4791 EZ Klundert Países Bajos

www.aquadistri.com

ES - SuperFish Aqua-Flow XL

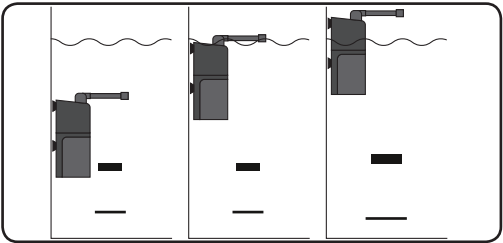
- Seguridad**
- Lea este manual atentamente antes de usarlo.
 - AquaFlow sólo es adecuado para uso en interiores.
 - Asegúrese de que el voltaje que se muestra en la etiqueta coincida con el voltaje de suministro principal.
 - Utilice un bucle de goteo para asegurarse de que el agua no pueda llegar al enchufe.
 - Nunca deje que el filtro se seque, manténgalo completamente sumergido en todo momento.
 - Desenchufe o apague todos los aparatos del acuario antes de realizar el mantenimiento.
 - En caso de daños a la unidad, al cable o al enchufe, no utilice la unidad y devuélvala a su distribuidor para su reparación o reciclaje.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Instalación

- Enjuague la carcasa del filtro y los cartuchos del filtro con agua limpia del grifo antes de instalarlo en el acuario.
- Coloque las ventosas en la parte trasera de la carcasa del filtro. Coloque el filtro en el acuario y utilice las ventosas para fijarlo firmemente a la pared del acuario.
- Asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida y ubicada a la altura adecuada (fig.1). Luego ponga en funcionamiento el filtro enchufando el cable a una toma de corriente.
- Regular el caudal de agua al nivel deseado (fig.2).

Mantenimiento

- El cartucho grande **(TIENE)** contiene espuma filtrante con carbón activo. Limpia la espuma cada 1 o 2 semanas enjuagándola con agua limpia del grifo, nunca utilices detergentes.
- Reemplace la espuma del filtro mensualmente; el carbón activado ya no es efectivo después de que se satura por completo.
- Las espumas filtrantes AquaFlow XL están disponibles en su distribuidor SuperFish.
- El otro cartucho **(B)** contiene CrystalMax, recargue este cartucho con CrystalMax nuevo una vez al año para obtener mejores resultados.



Higo. 1

D - SuperFish Aqua-Flow XL seguridad

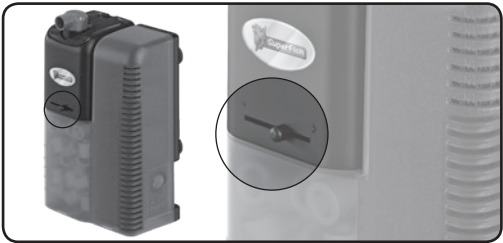
- Lesen Sie vor Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- El filtro AquaFlow también está instalado en la casa.
- Überprüfen Sie, ob die Stromspannung auf dem Aufkleber mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmt.
- Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser in die Steckdose gelangen kann.
- Cuando el Filtro no deja pasar el agua, puede caer fuera de funcionamiento.
- ACHTUNG: Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten alle Geräte im Aquarium ausschalten und Netzstecker ausziehen.
- Im Falle von Schäden an dem Gerät, dem Cable oder dem Stecker darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Lleve la reparación a su gestor o a su servicio de reciclaje.
- Estos dispositivos pueden ser de niños desde 8 años, cuando las personas reducen su nivel físico, sensorial o mental, no pueden usar el control y/o la inteligencia, si es hermoso o seguro, Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus. resultados Gef ahren verstanden haben. Juegos Kinder dürfen nicht mit dem Gerät. Reinigung und Benutzererwartung darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

anschliessen

- Antes de montar el filtro en el acuario, spülen Sie den Filter und the Cassettes bitte zuerst mit sauberem Leitungswasser.
- Befestigen Sie die Saugnäpfe an der Rückseite des Filtergehäuses. Stellen Sie den Filter ins Aquarium y befestigen Sie ihn mit den Saugnäpfen fest an der Aquarienwand.
- Achten Sie darauf, dass die Pumpe vollständig, und auf der richtigen Höhe, unter Wasser ist (Abb.1).
- Regeln Sie den Wasserfluss auf die gewünschte Menge (Abb.2).

Wartung

- El casete grande **(TIENE)** enthält Filterschaum mit Aktivkohle. Reinigen Sie den Filterschaum einmal wöchentlich, indem Sie ihn mit sauberem Leitungswasser spülen.
- Ersetzen Sie monatlich den Filterschaum, da die Aktivkohle dann vollständig gesättigt ist and necht mehr funktioniert.
- Los filtros AquaFlow XL ya están disponibles para el propietario.
- Otras cajas **(B)** enthält CrystalMax. Coloque el casete en el interior de un nuevo dispositivo ChrystalMax.



Higo. 2

F - SuperFish Aqua-Flow XL

- Seguridad**
- Leer atentamente antes de usar.
 - Solamente para uso en interiores.
 - Compruebe si el voltaje de funcionamiento mencionado en la etiqueta del producto corresponde al voltaje de su red de electrico.
 - Utilice un circuito de goteo para garantizar que el agua no pueda acercarse a la salida.

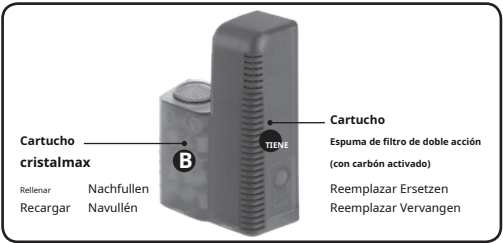
- Nunca centrifugue el filtro en seco, utilícelo únicamente completamente sumergido.
- Desenchufe o apague todos los aparatos del acuario antes de realizar el mantenimiento.
- Si el aparato, el enchufe o el cable están dañados, nunca utilice el aparato y devuélvalo a su distribuidor para su reparación o reciclaje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han sido capacitados y se les han dado instrucciones sobre su uso, usen el dispositivo de manera segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no pueden jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Conexión

- Enjuague el filtro y los cartuchos con agua del grifo antes de sumergirlos en agua.
- Coloque las ventosas en la parte posterior del filtro. Instale el filtro en el acuario utilizando las ventosas para fijarlo firmemente al cristal.
- Asegúrese de que el filtro esté completamente sumergido y colocado a la altura correcta (fig.1). Luego inicie el filtro enchufándolo.
- Regulación del caudal de agua (fig.2).

Entrevista

- El cartucho grande **(TIENE)** contiene espuma de filtración y carbón activo. Limpie la espuma una vez por semana o cada 2 semanas enjuagándola con agua limpia del grifo.
- Una vez al mes sustituir las espumas filtrantes, cuando el carbón activado esté completamente saturado y ya no esté activo.
- Las espumas de filtración AquaFlow XL están disponibles en su distribuidor SuperFish.
- El último cartucho **(B)** contiene CristalMax, rellene el cartucho con CristalMax nuevo una vez al año.



ES - SuperFish AquaFlow XL

- Veiligheid**
- Estas son algunas de las puertas dañadas.
 - Todo lo que necesitas es un binnenhuis.
 - Controlador de la extensión de la etiqueta que se modifica, superando la extensión de la red.
 - Zorg conoció a behulp van een druppellus dat er geen water in de buurt van het stopcontact kan komen.
 - Het filter nooit laten droogdraaien, alleen ondergedompeld gebruiken.
 - Cuando vas al onderhoudswerkzaamheden, apareces en tu acuario y sigues el recorrido stopcontact.
 - Sin embargo, no hay equipo, pero el distribuidor no tiene que reparar el reciclaje.

- Este aparato se puede utilizar para niños de 8 años en adelante en persona con beperkte lichamelijke, zintuiglijke de geestelijke vermogens de brek aan ervaring en/of kennis, indienne zij onder toezicht staan de instructies met betrekking àt het veilig gebruik van het toestel en de daaruit voortvloeiende risico's begrepen hebben. Los niños no pueden jugar con su apariencia. Tenga en cuenta que este no es el caso para niños o niños.

Instalación

- Para montarlo en el acuario, utilice el filtro y los casetes de filtro para introducirlo en el agua.
- Lugares de zuigers aan dechterszijde van de filtere huizing. Coloque el filtro en el acuario en el lugar donde se encuentren los zuigers que se mantienen en el acuario.
- Zorg ervoor dat de pomp geheel onder water zit, op de juiste hoogte (fig.1). Hierna het binnenfilter in working stellen door de stekker in the stopcontact te steken.
- Stel del baño de agua en el nivel op het gewenste (fig.2).

Onderhoud

- Casete grande **(TIENE)** retire los filtros y active kool. Reinig eens por semana de cada dos semanas het filterschuim door deze met schoon kraanwater af te spoelen.
- Vervang maandelijks het filterschuim, omdat het active kool dan geheel verzadigd is en niet meer werkt.
- Los filtros AquaFlow XL están disponibles a través de su distribuidor.
- Desde otro casete **(B)** antes de CrystalMax, cuando vea dos casetes, podrá usarlos con el nuevo CrystalMax.

Modelo	l/h	acuario	fuerza
Aqua-Flow 50	0-100 L/h	0-50L	3.0W
Aqua-Flow 75	25-75 L/h	25-75L	3,5W
Aqua-Flow 100	50-200 L/h	50-100L	3,5W
Aqua-Flow 200	200-400 L/h	100-200L	6.0W
Aqua-Flow 300	300-540 L/h	150-300L	7.0W
Aqua-Flow 400	200-800 L/h	200-400L	17.0W
Aqua-Flow XL	250-500 L/h	100-200L	6,5W